

The Israel Stele Pharaoh Merneptah Translation – (Transcription)

The date of this commemorative hymn relates to the Pharaoh Merneptah's victory over the Libyans.

The princes are prostrate, saying: "Mercy!"
Not one raises his head among the Nine Bows.
Desolation is for Tehenu; Hatti is pacified;
Plundered is the Canaan with every evil;
Carried off is Ashkelon; seized upon is Gezer;
Yanoam is made as that which does not exist;
Israel is laid waste, his seed is not;
Hurru is become a widow for Egypt!
All lands together, they are pacified;
Everyone who was restless, he has been bound
By the King of Upper and Lower Egypt: Ba-en-Re Meri- Amon;
The Son of Re: Mer-ne-Ptah Hotep-hir-Maat,
Given life like Re every day.

Source: The Ancient Near East – An Anthology of Texts and Pictures
by James Pritchard - 1958 Princeton University Press